

**CN-Pekín: Transformación del vapor en agua caliente en el sistema de calefacción urbana de la ciudad de Jinan en China (BEI)**

**2012/S 146-242892**

**Transformation of Steam to Hot Water  
in the District Heating System of Jinan City**

**SHANDONG PROVINCE JINAN COMPREHENSIVE ENERGY-SAVING  
COGENERATION PROJECT  
UTILIZING THE LOAN OF  
EUROPEAN INVESTMENT BANK**

**INVITATION FOR BIDS**

Date: July 30<sup>th</sup>, 2012  
Bid No. 0733-125000129003

Under the "China Climate Change Framework Loan" from the European Investment Bank (EIB), Jinan Thermal Power Co., Ltd. (hereinafter referred to as the "Tenderee") has applied for an allocation amounting to EUR 31 000 000,00 from the Ministry of Finance of the People's Republic of China to build Shandong province Jinan comprehensive energy-saving cogeneration project, and the Tenderee intends to apply a portion of the loan and domestic funds to eligible payments under the Contract for which these Bidding Documents are issued.

CITIC International Tendering Co., Ltd (abbreviated as "CITIC") entrusted by the Tenderee as Tendering Agent now invites sealed bids from eligible bidders for the supply of Transformation of Steam to Water Project by way of International Competitive Bidding.

This contract will include: **Transformation of Steam to hot Water in the District Heating System of Jinan City — No.1 lot: Prefabricated directly burying type thermal insulation pipes, pressure transmitter, input type hydrostatic level transmitter, temperature sensor, electric control valve group, transducer. — No.2 lot: prefabricated directly burying type thermal insulation pipes, ultrasonic heat meter, secondary electromagnetic flow meter. — No.3 lot: prefabricated directly burying type thermal insulation pipes, prefabricated directly burying type thermal insulation elbow, controller and modules. — No.4 lot: prefabricated directly burying type thermal insulation, pipes, solenoid valve temperature sensor, ball valve, gate valve, steam trap and etc. — No.5 lot: valves**  
**Remarks: Except pipe joints insulation, forming-in-place of thermal insulation pipes is strictly prohibited, only plant-prefabricated thermal insulation pipes are allowed.**

Location: this project is located in Jinan City, Shandong Province, China

1. Objective: this project is intended to improve the energy and resource efficiency of the present steam water supply system of Jinan Thermal Power Co., Ltd. The successful implementation of this project will ensure the safe, reliable and efficient operation of the heat network.

2. The construction period is about two years. The first Design Liaison Meeting (kick-off meeting) is expected to be held around Oct 10, 2012.

---

This contract is expected to be implemented from the effectiveness of the contract to the end of the Warranty Period for the last heat period.

The bidders are invited to bid for one or more of these lots. There will be an evaluation per lot. The successful bidder for each lot will be awarded a contract. The Tenderer will award the Contract to the successful Bidder whose bid has been determined to be substantially responsive and with economically most advantageous (lowest Evaluated) Bid Price.

Interested bidders are kindly requested to contact CITIC for obtaining hardcopies of the Bidding Documents between 9:00 a.m. -- 11:00 a.m., and 2:00 p.m. -- 4:00 p.m. (Beijing Time) in 2/F, No.17<sup>th</sup> Unit, Su Yuan, Beijing Friendship Hotel, No.1 South Zhongguancun Street, Haidian District, Beijing until Sep 14<sup>th</sup> 2012 (Saturday, Sunday and holidays excepted), upon non-refundable payment of CNY 3 000,00 or EUR 350,00 for one set of the Bidding Document. Bidders may also submit a written application to obtain a complete set of bidding documents. Extra cost CNY 500,00 or EUR 50,00 per set for postage for mail.

CITIC and the Tenderer will not be responsible for any costs or expenses incurred by bidders in connection with preparation or delivery of bids.

All bids must be accompanied by a bid security of strictly not less than two percent (2 %) of total bid price fulfilling the conditions indicated in the Bidding Documents, and must be delivered in closed envelopes in person to the following address at or before 10:00 am (Beijing Time) on Sep 17<sup>th</sup>, 2012. Personally delivered bids received after this date and time will not be accepted and will be returned unopened.

Address: 2/F, Meeting Room, Conference Building, Beijing Friendship Hotel, No.1 South Zhongguancun Street, Haidian District, Beijing, China.

Bids will be opened on Sep 17<sup>th</sup>, 2012 at 10:00am (Beijing Time) in the presence of Bidders' representatives who choose to attend.

CITIC International Tendering Co., Ltd Address: 2/F, No.17<sup>th</sup> Unit, Su Yuan, Beijing Friendship Hotel, No.1 South Zhongguancun Street, Haidian District, Beijing, China. ZIP Code: 100873 Contact: Mrs Zhang Kaihui Telephone: +86 1068732116 Facsimile number: +86 1068940233 Email: zhangkh@biddingcitic.com.

Name for account: CITIC International Tendering Co., Ltd.  
Bank: China Citic Bank, Branch of Beijing Capital Mansion  
Account No.: 7110210182600030709